



ROYAL  
OPERA  
HOUSE

THE ROYAL OPERA

DIRETOR MUSICAL SIR ANTONIO PAPPANO  
DIRETOR DE ÓPERA OLIVER MEARS

### Durações aproximadas

A transmissão ao vivo no cinema começa às 18h45; a ópera começa às 19h.

Primeiro Ato 95 minutos

**Intervalo 30 minutos**

Segundo Ato 85 minutos

Haverá anúncios a indicar que devem dirigir-se aos vossos lugares.

**O Espetáculo terminará aproximadamente às 22H30**

Partilhe a sua opinião sobre o espetáculo de hoje antes de começar, durante o intervalo ou depois com a hashtag #ROHdongiovanni

## Temporada 2019/20 ao vivo nos cinemas

**DON PASQUALE** QUINTA, 24 DE OUTUBRO DE 2019

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 27 DE OUTUBRO DE 2019)

**CONCERTO/ENIGMA VARIATIONS/RAYMONDA ACT III**

TERÇA, 5 DE NOVEMBRO DE 2019

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 10 DE NOVEMBRO DE 2019)

**COPPÉLIA** TERÇA, 10 DE DEZEMBRO DE 2019

(REPETIÇÃO A 15 DE DEZEMBRO DE 2019)

**O QUEBRA-NOZES (GRAVADO EM 2016)** TERÇA, 17 DE DEZEMBRO DE 2019

**A BELA ADORMECIDA** QUINTA, 16 DE JANEIRO DE 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 19 DE JANEIRO DE 2020)

**LA BOHÈME** QUARTA, 29 DE JANEIRO DE 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 2 DE FEVEREIRO DE 2020)

**MARSTON & SCARLETT** TERÇA, 25 DE FEVEREIRO DE 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 1 DE MARÇO DE 2020)

**FIDELIO** TERÇA, 17 MARÇA 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 22 MARÇA 2020)

**LAGO DOS CISNES** QUARTA, 1 DE ABRIL DE 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 5 DE ABRIL DE 2020)

**CAVALLERIA RUSTICANA/PAGLIACCI** TERÇA, 21 DE ABRIL DE 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 26 DE ABRIL DE 2020)

**THE DANTE PROJECT** QUINTA, 28 DE MAIO DE 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 31 DE MAIO DE 2020)

**ELEKTRA** QUINTA, 18 DE JUNHO DE 2020

(REPETIÇÃO NO DOMINGO, 21 DE JUNHO DE 2020)

[roh.org.uk/cinema](http://roh.org.uk/cinema)

# DON GIOVANNI

## OSSIA IL DISSOLUTO PUNITO

ÓPERA-BUFA EM DOIS ATOS

MÚSICA WOLFGANG AMADEUS MOZART

LIBRETO LORENZO DA PONTE

A EDIÇÃO DE DON GIOVANNI USADA NESTES ESPETÁCULOS É PUBLICADA POR BÄRENREITER-VERLAG KASSEL, EDITADA POR WOLFGANG PLATH E WOLFGANG REHM. INTERPRETADA POR ACORDO COM FABER MUSIC LTD.

MAESTRO HARTMUT HAENCHEN

DIRETOR KASPER HOLTEN

DIRETOR DA REPOSIÇÃO JACK FURNESS

CENÁRIOS ES DEVLIN

DESENHO DE VÍDEO LUKE HALLS

FIGURINOS ANJA VANG KRAGH

DESENHO DE LUZ BRUNO POET

COREOGRAFIA SIGNE FABRICIUS

COREOGRAFIA DA REPOSIÇÃO ANNA-MARIE SULLIVAN

DIRETORA DE LUTAS KATE WATERS

DIRETORA DE LUTAS DA REPOSIÇÃO ANNIE LEES-JONES

CORO DA ROYAL OPERA

DIRETOR DO CORO WILLIAM SPAULDING

DIRETORA DO CORO PARA DON GIOVANNI GENEVIEVE ELLIS

ORQUESTRA DA ROYAL OPERA HOUSE

CONCERTINO SERGEY LEVITIN

BAIXO CONTÍNUO (CRAVO) SUSANNA STRANDERS

BAIXO CONTÍNUO (VIOLONCELO) MORWENNA DEL MAR

DIRIGIDO PARA O CINEMA POR JONATHAN HASWELL

AO VIVO A PARTIR DA ROYAL OPERA HOUSE

TERÇA, 8 DE OUTUBRO ÀS 18H45



Supported using public funding by  
**ARTS COUNCIL  
ENGLAND**

# Sinopse

## Primeiro Ato

Don Giovanni, um nobre espanhol, é conhecido por toda a Europa como um incorrigível sedutor; Leporello, o seu criado, ajuda-o com relutância a fazer de vigia. Giovanni tenta sair da casa de Dona Anna, a sua mais recente conquista; mata o pai de Ana, o Comendador, quando este tenta detê-lo. Anna diz ao seu noivo, Don Ottavio, que foi violada por um desconhecido e juram vingar-se do assassino.

As tentativas de Leporello de persuadir o seu amo a mudar são interrompidas por Dona Elvira, uma ex-amante de Giovanni, que estava em viagem à procura deste. Giovanni deixa a Leporello a missão de explicar a extensão da devassidão do seu amo.

Masetto e a noiva Zerlina vão casar numa boda campestre, mas Giovanni decide seduzir Zerlina. Elvira interrompe-o e frustra a tentativa de Giovanni. Ottavio e Anna pedem ajuda a Giovanni na busca do assassino do pai de Anna. Elvira volta a interromper e avisa Ottavio e Anna de que Giovanni é o homem que assassinou o pai desta.

Leporello discute com Giovanni os planos para o baile de máscaras que o amo dará naquela noite. Zerlina garante a Masetto que Giovanni não lhe tocou. Elvira une-se a Ottavio e Anna; vão ao baile e pretendem executar a vingança de Giovanni. Enquanto todos dançam no baile, Giovanni tenta prender Zerlina, mas esta reúne o apoio de todos para o encurralar. Todos o acusam, mas Giovanni e Leporello enganam-nos mais uma vez.

## Intervalo

## Segundo Ato

Esperando ter sucesso com a criada de Elvira, Giovanni troca de roupa com Leporello, que é instruído a afastar dali Elvira. Giovanni é interrompido por Masetto, cujo objetivo é matá-lo, mas o seu disfarce é bem-sucedido. Giovanni espanca Masetto e foge.

Ao regressar com Elvira, Leporello é confundido com Giovanni por Anna, Ottavio, Zerlina e Masetto. Leporello despe-se do seu disfarce e convence-os de que não é ele o culpado. Ottavio jura vingança de Giovanni – aquele que, apesar de tudo, Elvira continua a amar.

Giovanni ouve a voz do Comendador, que matara, a anunciar a retaliação iminente. Giovanni ordena Leporello a convidar o fantasma para jantar. O fantasma do Comendador aceita o convite e chega para o mandar para o inferno.

# Elenco

LEPORELLO	ROBERTO TAGLIAVINI
DONA ANNA	MALIN BYSTRÖM
DON GIOVANNI	ERWIN SCHROTT
O COMENDADOR PAI DE DONA ANNA	PETROS MAGOULAS
DON OTTAVIO NOIVO DE DONA ANNA	DANIEL BEHLE
DONA ELVIRA	MYRTÒ PAPATANASIU*
ZERLINA	LOUISE ALDER
MASETTO MARIDO DE ZERLINA	LEON KOŠAVIĆ
CRIADA DE DONA ELVIRA	JOSEPHINE ARDEN

CONVIDADOS DA BODA, DA FESTA, MÚSICOS

\*MYRTÒ PAPATANASIU SUBSTITUI CHRISTINE RICE,  
ANTERIORMENTE ANUNCIADA.